

<b>Comunidad Autónoma / Departamento / Estado</b>	COMUNITAT VALENCIANA
<b>Municipio</b>	CALLOSA DE SEGURA
<b>Edificio</b>	Parroquia de San Martín
<b>Dirección</b>	
<b>Localización</b>	Sacristía
<b>Nombre</b>	<b>Campana de salida de misa (0)</b>
<b>Medidas (cm)</b>	Diámetro (en cm) 37   Borde 4   Altura del bronce 31   Peso aproximado (en kilos)29 kg
<b>Fundidor</b>	
<b>Año fundición</b>	1550ca

<p><b>Descripción</b></p>	<p>La campana tiene una doble inscripción en griego y latín en una sola línea: " + ihs # maria # ecce crucem domine fugite partes aduerse # "</p> <p>En primer lugar el anagrama de Jesús en griego y el nombre de María. A continuación una oración habitual para la protección de los lugares, especialmente contra las tormentas y los terremotos que suele escribirse completa pero aquí está solamente en parte debido a las limitaciones de espacio de la propia campana: "ECCE CRUCEM DOMINI. FUGITE PARTES ADVERSAS. VICIT LEO DE TRIBU JUDA, RADIX DAVID. ALELUYA"</p> <p>Puede traducirse como ESTA ES LA CRUZ DEL SEÑOR, HUID LOS ENEMIGOS. VENCIO EL LEON DE LA TRIBU DE JUDA, DE LA ESTIRPE DE DAVID. ALELUYA.</p> <p>Es la antífona de laudes de la Exaltación de la Santísima Cruz, y también se utiliza en el responsorio de la Invención de la Santísima Cruz. No obstante la tradición popular dice que San Antonio dio una oración a una pobre mujer que buscaba ayuda contra las tentaciones del demonio. Sixto V, papa franciscano, hizo esculpir la oración llamada también lema de San Antonio en la base del obelisco que mandó erigir en la Plaza San Pedro en Roma. En cualquier caso en el Apocalipsis (Ap 5:5) dice según la versión de la nueva Vulgata ET UNUS DE SENIORIBUS DICIT MIHI: " NE FLEVERIS; ECCE VICIT LEO DE TRIBU IUDAE, RADIX DAVID, APERIRE LIBRUM ET SEPTEM SIGNACULA EIUS " que traducen como PERO UNO DE LOS ANCIANOS ME DICE: «NO LLORES; MIRA, HA TRIUNFADO EL LEÓN DE LA TRIBU DE JUDÁ, EL RETOÑO DE DAVID; ÉL PODRÁ ABRIR EL LIBRO Y SUS SIETE SELLOS.»</p> <p>La traducción del texto por tanto es sencilla: "Jesús, María. Esta es la cruz del Señor, huid los enemigos".</p> <p>La campana tiene además dos elementos simbólicos y decorativos a la vez: por la parte exterior (para proteger mejor) una gran cruz con pedestal; a la parte interior una Virgen con Niño. La utilización de la epigrafía gótica minúscula nos indica una campana medieval, desde el XV al XVI, pero el empleo de la cruz ya es más tardío, por lo que cabe fechar la campana, que carece de nombre de autor, hacia 1540 - 1550.</p> <p>La campana, además, está decorada con pan de oro, algo muy poco habitual en nuestras campanas, y que indica el gran aprecio que se le tuvo.</p> <p>El yugo de madera, con los abarcones de forja y unas peculiares tuercas, de media orja, indican también bastante antigüedad, aunque no tanta como la campana: podría fecharse, provisionalmente, hacia 1650 - 1700.</p> <p>Ciertamente estaba ubicada en los últimos tiempos en la ermita del Rosario, pero desconocemos su procedencia ya que las campanas de Callosa desaparecieron o fueron desplazadas en las últimas guerras civiles.</p> <p>Debido a su especial interés, a su gran antigüedad, y por ser una de las pocas campanas góticas de la Comunitat Valenciana, se consideró oportuno poner una copia de esta campana en la ermita del Rosario, y utilizar ésta como campana de salida de misa en la parroquia de San Martín, de modo que pueda ser vista (y oída) y por tanto apreciada de manera habitual por los fieles y visitantes de la iglesia mayor de Callosa.</p>
<p><b>Fotos</b></p>	<p>57</p>
<p><b>Toques</b></p>	
<p><b>Conservación, mantenimiento</b></p>	<p>El badajo ha sido sustituido por uno más ligero, con bola de bronce, para conservar mejor la campana.</p>

<b>Protección</b>	Bien Mueble de Interés Cultural (Decreto 217/2018) de 30 de noviembre (DOGV núm. 8439 07-12-2018) (BOE núm 16 18-01-2019). Código de anotación preventiva 000000145368 En consecuencia, los proyectos de intervención de la campana y de sus instalaciones deben ser presentados a la Direcció General de Patrimoni Cultural i Museus para su aprobación, previamente al inicio de los trabajos.
<b>Propuestas</b>	
<b>Autores de la documentación</b>	LLOP i BAYO, Francesc
<b>Fecha</b>	09-10-2009

Ficha completa de la campana: [Campana de salida de misa \(0\) Parroquia de San Martín - CALLOSA DE SEGURA](#)

PDF (13-05-2026)